

## Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

6 DÉCEMBRE 1955.

### PROJET DE LOI

relatif à l'incorporation du froment indigène et à l'activité des meuneries industrielles, des négociants en froments indigènes et des utilisateurs de farine de froment.

### EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS.

Depuis plusieurs années, à la suite de la politique de valorisation du froment indigène poursuivie dans le pays, le froment indigène a dû être incorporé dans les moutures des meuneries industrielles.

Afin d'assurer l'écoulement normal de la récolte, divers arrêtés, résultant encore de la situation de pénurie de l'après-guerre, ont permis de rendre obligatoire l'incorporation de froment indigène et de suivre l'exécution de la politique de valorisation décrétée par les Gouvernements qui se sont succédé depuis la libération du territoire.

Cependant, il paraît nécessaire de disposer, à l'avenir, d'une base juridique durable en vue de réglementer l'incorporation du froment indigène et, par voie de conséquence, l'activité des meuneries industrielles, des négociants en froments indigènes et des utilisateurs de farine de froment.

Le projet de loi présenté par le Gouvernement a donc pour but de donner une base juridique définitive aux dispositions faisant l'objet des arrêtés repris ci-dessous.

1. Arrêté ministériel du 2 novembre 1948, relatif à la libération du pain.

C'est sur base des articles 3, 13, 14 et 15 de l'arrêté précité que sont rendues obligatoires jusqu'à présent l'incorporation du froment indigène et les déclarations des stocks hebdomadaires des meuniers et des utilisateurs de farine exotique pure.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

6 DECEMBER 1955.

### WETSONTWERP

omtrent de inmenging van inlandse tarwe en de bedrijvigheid der nijverheidsmaaldereien, der handelaars in inlandse tarwe en der gebruikers van tarwebloem.

### MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Ingevolge de in het land gevoerde valorisatiepolitiek der inlandse tarwe moet sedert verscheidene jaren inlandse tarwe in de malingen der nijverheidsmaaldereien ingemengd worden.

Ten einde de normale afzet van de oogst te verzekeren hebben verscheidene uit de na-oorlogse schaarstetoestand voortvloeiende besluiten de mogelijkheid geboden de inmenging van de inlandse tarwe verplicht te maken en de uitvoering van de valorisatiepolitiek, waartoe sedert de bevrijding van het grondgebied door de opeenvolgende Regeringen besloten werd, te volgen.

Nochtans blijkt het noodzakelijk in de toekomst over een duurzame rechtskundige grondslag te beschikken om de inmenging van de inlandse tarwe en diensvolgens de bedrijvigheid der nijverheidsmaaldereien, der handelaars in inlandse tarwe en der gebruikers van tarwebloem te reglementeren.

Het door de Regering voorgelegde wetsontwerp heeft ten doel aan de bepalingen, die het voorwerp uitmaken van onderhavige besluiten, een definitieve rechtskundige grondslag te verlenen.

1. Ministerieel besluit van 2 november 1948 waarbij het brood wordt vrijgegeven.

Op grond van de artikelen 3, 13, 14 en 15 van bovengenoemd besluit werden tot nu toe de inmenging van de inlandse tarwe en de wekelijkse voorraadopgaven der maalders en der gebruikers van zuiver uitheemse bloem opgelegd.

Les articles 3 et 14 visent la composition, le taux de blutage, la teneur en cendres et l'humidité des farines ainsi que les prescriptions relatives à la mouture et à l'utilisation des différentes céréales ou farines entrant dans sa composition.

Les articles 13 et 15 visent les déclarations hebdomadaires des meuniers et des utilisateurs de farine exotique pure.

Etant donné que l'arrêté précité avait pour but de supprimer le rationnement du pain, il est indispensable de pouvoir disposer d'une autre base juridique pour rendre obligatoire l'incorporation du froment indigène.

Tel est l'objet des articles 1, 3 et 6 du projet de loi ci-annexé.

2. *Arrêté ministériel du 24 janvier 1946 relatif au commerce des céréales, produits de céréales, légumes secs et aliments du bétail, complété par l'arrêté ministériel du 16 mars 1946.*

L'arrêté précité, étant celui qui réglementait diverses activités propres au commerce des céréales, légumes secs et aliments du bétail, n'est plus d'application qu'en matière d'agrément des meuneries industrielles et des négociants en froments indigènes (chap. II et III).

Cependant, comme les conditions d'agrément propres à l'activité des négociants en froments indigènes et des meuniers industriels n'étaient pas reprises dans les arrêtés précités, mais avaient fait l'objet de circulaires ministérielles, les bases juridiques ne sont pas suffisantes (art. 14).

C'est pourquoi, en matière d'agrément de meunerie industrielle, un arrêté royal du 15 mars 1955 a été pris sur base de la loi du 16 juin 1937.

Le recours à cette loi ne constitue cependant qu'un palliatif pour remédier rapidement à la situation actuelle en attendant qu'un projet de loi règle cette question.

Tels sont les objets des articles 4 et 7 du projet de loi ci-annexé.

3. *Arrêté royal du 24 mai 1954 relatif à la répartition du froment indigène.*

Considérant qu'il y avait lieu de prendre les mesures nécessaires en vue de faire absorber équitablement par les meuniers industriels agréés le solde de la récolte de froment indigène. Tout en évitant les frais de transport supplémentaires que nécessiterait une répartition des matières premières, une compensation « argent » a été appliquée pour le solde de la récolte 1953, de froment indigène.

Etant donné que le problème « des fins de récolte » se reproduira chaque année et qu'il n'a été recouru qu'exceptionnellement à la loi du 16 juin 1937 pour assurer rapidement l'écoulement du solde de la récolte 1953, il paraît opportun de prévoir cette question dans le projet de loi ci-annexé.

Tel est l'objet de l'article 5 du projet de loi.

\*  
\*\*

L'article 2 du projet de loi tend à donner au Roi le pouvoir d'imposer aux meuniers industriels la détention d'un stock minimum de froment indigène, de façon à pouvoir équilibrer, en cas de nécessité, l'offre et la demande de froment indigène.

Ce n'est qu'à titre exceptionnel qu'il serait éventuellement recouru à cet article du projet de loi.

L'article 9 du projet de loi prévoit la recherche, la constatation et la poursuite des infractions aux dispositions de la loi et détermine les pénalités qui s'y rapportent.

De artikelen 3 en 14 handelen over de samenstelling, het builpercentage, het as- en het vochtigheidsgehalte van de bloem, evenals over de voorschriften betreffende het malen en het gebruik der onderscheiden graangewassen of bloemsorten, welke van de samenstelling deel uitmaken.

De artikelen 13 en 15 handelen over de wekelijkse voorraadopgaven der maalders en der gebruikers van zuiver uitheemse bloem.

Daar bovengenoemd besluit ten doel had de broodrantsoenering af te schaffen, is het onontbeerlijk over een andere rechtskundige grondslag te beschikken om de inmenging van inlandse tarwe op te leggen.

Zulks beogen de artikelen 1, 3 en 6 van bijgaand wetsontwerp.

2. *Ministerieel besluit van 24 januari 1946 betreffende de handel in graangewassen, producten van graangewassen, peulvruchten en veevoeders, aangevuld door het Ministerieel besluit van 16 maart 1946.*

Vorenvermeld besluit, dat verscheidene aan de handel in graangewassen, peulvruchten en veevoeders eigen zijnde werkzaamheden reglementeerde, is alleen nog toepasselijk waar het gaat om de erkenning van nijverheidsmaaldereien en van handelaars in inlandse tarwe (hoofdst. II en III).

Daar de aan de bedrijvigheid der handelaars in inlandse tarwe en der nijverheidsmaalders eigen zijnde erkenningsvoorwaarden in bovengenoemde besluiten evenwel niet waren opgenomen, maar het voorwerp van ministeriële omzendbrieven uitgemaakt hadden, zijn de rechtskundige grondslagen niet toereikend (art. 14).

Het is om die redenen dat, inzake de erkenning als nijverheidsmaalderei, een Koninklijk besluit dd. 15 maart 1955 uitgevaardigd werd op grond van de wet van 16 juni 1937.

Het beroep op deze wet was nochtans maar een lapmiddel om de huidige toestand vlug te verhelpen in afwachting dat een wetsontwerp het vraagstuk zou regelen.

Zulks beogen de artikelen 4 en 7 van bijgaand wetsontwerp.

3. *Koninklijk besluit van 24 mei 1954 betreffende de verdeling der inlandse tarwe.*

Daar het past de nodige maatregelen te treffen ten einde het saldo van de tarweoogst op een billijke wijze door alle nijverheidsmaalders te doen verbruiken en tevens de uit een verdeling der grondstoffen voortspruitende bijkomende vervoerkosten te vermijden, werd op het saldo van de tarweoogst 1953 een compensatie in geld toegepast.

Aangezien het vraagstuk van « het einde van de oogst » telkenjare opnieuw zal rijzen en dat er slechts bij uitzondering een beroep werd gedaan op de wet van 16 juni 1937 om het saldo van de tarweoogst 1953 snel af te zetten, schijnt het gepast te zijn deze kwestie in bijgaand wetsontwerp te regelen.

Zulks beoogt artikel 5 van het wetsontwerp.

\*  
\*\*

Artikel 2 van het wetsontwerp heeft ten doel de Koning de macht te verlenen om de nijverheidsmaalders te verplichten een minimumvoorraad inlandse tarwe in hun bezit te houden ten einde, indien nodig, de vraag naar en het aanbod van inlandse tarwe in evenwicht te kunnen brengen.

Slechts bij uitzondering zou gebeurlijk op dit artikel van het wetsontwerp een beroep worden gedaan.

Artikel 9 van het wetsontwerp voorziet in de opsporing, de vaststelling en de vervolging van de inbreuken op de wetsbepalingen en bepaalt de straffen er voor.

En adoptant le projet de loi relatif à l'incorporation du froment indigène et à l'activité des meuniers industriels, des négociants en froment indigène et des utilisateurs de farine de froment, le Parlement permettra au Gouvernement de disposer à l'avenir d'une base juridique à l'abri de toute contestation qui permettra de régler définitivement le problème de l'incorporation obligatoire du froment indigène, laquelle a pu se faire, jusqu'à présent, grâce surtout à la bonne volonté de tous les secteurs intéressés : agriculteurs, négociants en froment, meuniers industriels et boulangers.

*Le Ministre des Affaires Economiques,*

Door het wetsontwerp omtrent de inmenging van inlandse tarwe en de bedrijvigheid der nijverheidsmaalders, der handelaars in inlandse tarwe en der gebruikers van tarwebloem aan te nemen, zal het Parlement de Regering voortaan de beschikking geven over een tegen elke betwisting beveiligde rechtsgrond, welke het zal mogelijk maken voorgoed het vraagstuk van de verplichte inmenging van inlandse tarwe te regelen. Indien bewuste inmenging tot op heden kon bekomen worden, was zulks vooral te danken aan de goede wil van alle betrokken bedrijfstakken : landbouwers, tarwehandelaars, nijverheidsmaalders en broodbakkers.

*De Minister van Economische Zaken,*

J. REY.

#### AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires Economiques, le 20 septembre 1955, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi « relatif à l'incorporation du froment indigène et à l'activité des meuneries industrielles, des négociants en froments indigènes et des utilisateurs de farine de froment », a donné le 7 octobre 1955 l'avis suivant :

L'avant-projet de loi n'appelle que des remarques concernant la forme et l'ordre des articles qui ne requièrent aucun commentaire; il en est tenu compte dans le texte proposé ci-après.

#### PROJET DE LOI

relatif à l'incorporation du froment indigène et à l'activité des meuniers, des négociants en froment indigène et des utilisateurs de farines de froment.

Article premier (art. 4. al. 2. de l'avant-projet).

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par :

1° *meuniers*, ceux qui effectuent des moutures de froment importé, soit à l'état pur, soit après mélange de froment indigène, à l'exclusion des moutures à façon;

2° *utilisateurs*, les fabricants qui utilisent les farines de froment en tant que matière première.

Art. 2 (art. 4. al. 1 et 3 de l'avant-projet).

Nul ne peut exercer l'activité de meunier, s'il n'a été agréé par le Ministre qui a les Affaires Economiques dans ses attributions, aux conditions déterminées par le Roi.

Le Ministre qui a les Affaires Economiques dans ses attributions peut autoriser les meuniers, aux conditions déterminées par le Roi, à effectuer des moutures à façon.

Art. 3 (article premier de l'avant-projet).

Les meuniers doivent incorporer dans leur mouture, conformément aux modalités déterminées par le Roi, les quantités de froment indigène qui leur seront livrées.

Le Roi peut les dispenser de cette obligation pour la fabrication de farines destinées à certains usages spéciaux.

Art. 4 (art. 2 de l'avant-projet).

Pour les besoins de l'incorporation du froment indigène, le Roi peut imposer aux meuniers la détention d'un stock minimum de ce froment.

#### ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20<sup>e</sup> september 1955 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet « omtrent de inmenging van inlandse tarwe en de bedrijvigheid der nijverheidsmaalders, der handelaars in inlandse tarwe en der gebruikers van tarwebloem », heeft de 7<sup>e</sup> oktober 1955 het volgende advies gegeven :

Bij dit voorontwerp van wet zijn slechts opmerkingen te maken die de vorm en de volgorde van de artikelen betreffen en die geen commentaar behoeven. De hierna voorgestelde tekst houdt hiermede rekening :

#### WETSONTWERP

betreffende het verwerken van inlandse tarwe en betreffende de werkzaamheid der maalders, der handelaars in inlandse tarwe en der gebruikers van tarwebloem.

Eerste artikel (art. 4, lid 2, van het voorontwerp).

Voor de toepassing van deze wet worden beschouwd als :

1° *maalders*, zij die uitheemse tarwe malen hetzij ongemengd, hetzij na vermenging met inlandse tarwe, met uitsluiting van het loonmalen;

2° *gebruikers*, de fabrikanten die tarwebloem als grondstof gebruiken.

Art. 2. (art. 4, leden 1 en 3, van het voorontwerp).

Niemand mag als maakder werkzaam zijn indien hij niet door de Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, en onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden erkend is.

Aan de maalders kan door de Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren en onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden toestemming tot loonmalen worden verleend.

Art. 3 (eerste artikel van het voorontwerp).

De maalders moeten de hoeveelheden inlandse tarwe die hun geleverd worden, bij de maalderij verwerken overeenkomstig de door de Koning vastgestelde bepalingen.

De Koning kan hun voor het vervaardigen van bloem voor bijzondere doeleinden van deze verplichting ontheffing verlenen.

Art. 4 (art. 2 van het voorontwerp).

De Koning kan, om het verwerken van inlandse tarwe mogelijk te maken, de maalders ertoe verplichten een minimumvoorraad van deze tarwe in hun bezit te houden.

## Art. 5 (art. 3 de l'avant-projet).

Le Roi détermine dans quelles conditions peuvent être fabriquées et vendues par les meuniers et achetées par les utilisateurs les farines dans lesquelles n'entre pas de froment indigène.

## Art. 6 (art. 5 de l'avant-projet).

Un système de compensation peut être établi par le Roi à la fin de chaque récolte de froment indigène en vue d'assurer la répartition équitable des charges de l'incorporation du froment indigène entre tous les meuniers.

## Art. 7 (art. 6 de l'avant-projet).

Afin de permettre le contrôle de l'exécution de leurs obligations, les meuniers et les utilisateurs de farines dans lesquelles entre du froment importé, doivent tenir une comptabilité spéciale dont le modèle est déterminé par le Roi.

## Art. 8 (art. 7 de l'avant-projet).

Nul ne peut exercer le négoce de froment indigène s'il n'a été agréé par le Ministre qui a les Affaires Economiques dans ses attributions, aux conditions déterminées par le Roi.

## Art. 9 (art. 8 de l'avant-projet).

Les infractions aux dispositions de la présente loi et aux dispositions de ses arrêtés d'exécution seront recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression des infractions à la réglementation relative à l'approvisionnement du pays, modifié par les arrêtés-lois des 7 mai 1945, 14 et 18 mai, 7 et 29 juin 1946 et par la loi du 14 février 1948.

La chambre était composée de

MM. :

J. SUETENS, *premier président du Conseil d'Etat, président*;  
D. DECLEIRE, *conseiller d'Etat*;  
K. MEES, *conseiller d'Etat*;  
F. VAN GOETHEM, *assesseur de la section de législation*;  
G. VAN HECKE, *assesseur de la section de législation*;  
J. CYPRES, *greffier adjoint, greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES. Le rapport a été présenté par M. GROMMEN, substitut.

*Le Greffier.*

(s.) J. CYPRES.

*Le Président,*

(s.) J. SUETENS.

Pour expédition délivrée au Ministre des Affaires Economiques.

Le 18 octobre 1955.

*Le Greffier du Conseil d'Etat,*

## Art. 5 (art. 3 van het voorontwerp).

De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder bloem, waarin geen inlandse tarwe is verwerkt, door de maalders vervaardigd en verkocht en door de gebruikers gekocht mag worden.

## Art. 6 (art. 5 van het voorontwerp).

Bij het einde van elke oogst van inlandse tarwe kan door de Koning een vergoedingsstelsel worden ingevoerd ten einde de lasten van het verwerken van inlandse tarwe over alle maalders naar billijkheid te verdelen.

## Art. 7 (art. 6 van het voorontwerp).

Ten einde het toezicht over de uitvoering van hun verplichtingen mogelijk te maken moeten de maalders en de gebruikers van bloem waarin ingevoerde tarwe is verwerkt, een bijzondere boekhouding voeren volgens een door de Koning voorgeschreven model.

## Art. 8 (art. 7 van het voorontwerp).

Niemand mag handel in inlandse tarwe drijven indien hij niet door de Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren en onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden erkend is.

## Art. 9 (art. 8 van het voorontwerp).

Overtreding van de bepalingen van deze wet en van de ter uitvoering hiervan genomen besluiten wordt opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig het bepaalde in de besluitwet van 22 januari 1945 betreffende het beteugelen van elke inbreuk op de reglementering betreffende de bevoorrading van het land, gewijzigd door de besluitwetten van 7 mei 1945, 14 en 18 mei, 7 en 29 juni 1946 en de wet van 14 februari 1948.

De kamer was samengesteld uit

de HH. :

J. SUETENS, *eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter*;  
D. DECLEIRE, *raadsheer van State*;  
K. MEES, *raadsheer van State*;  
F. VAN GOETHEM, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;  
G. VAN HECKE, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;  
J. CYPRES, *adjunct-griffier, griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES. Het verslag werd uitgebracht door de H. GROMMEN, substituit.

*De Griffier,*

(get.) J. CYPRES.

*De Voorzitter,*

(get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Economische Zaken.

De 18<sup>e</sup> oktober 1955.

*De Griffier van de Raad van State,*

R. DECKMIJN.

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES.

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Economiques,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Affaires Economiques est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

## Article premier.

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par :

1° *meuniers*, ceux qui effectuent des moutures de froment importé, soit à l'état pur, soit après mélange de froment indigène, à l'exclusion des moutures à façon;

2° *utilisateurs*, les fabricants qui utilisent les farines de froment en tant que matière première.

## Art. 2.

Nul ne peut exercer l'activité de meunier s'il n'a été agréé par le Ministre qui a les Affaires Economiques dans ses attributions, aux conditions déterminées par le Roi.

Le Ministre qui a les Affaires Economiques dans ses attributions peut autoriser les meuniers, aux conditions déterminées par le Roi, à effectuer des moutures à façon.

## Art. 3.

Les meuniers doivent incorporer dans leur mouture, conformément aux modalités déterminées par le Roi, les quantités de froment indigène qui leur seront livrées.

Le Roi peut les dispenser de cette obligation pour la fabrication de farines destinées à certains usages spéciaux.

## Art. 4.

Pour les besoins de l'incorporation du froment indigène, le Roi peut imposer aux meuniers la détention d'un stock minimum de ce froment.

## Art. 5.

Le Roi détermine dans quelles conditions peuvent être fabriquées et vendues par les meuniers et achetées par les utilisateurs les farines dans lesquelles n'entre pas de froment indigène.

## Art. 6.

Un système de compensation peut être établi par le Roi à la fin de chaque récolte de froment indigène en vue d'as-

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLIJTEN WIJ :

Onze Minister van Economische Zaken is gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

## Eerste artikel.

Voor de toepassing van deze wet :

1° worden als *maalders* beschouwd : zij die uitheemse tarwe malen, hetzij ongemengd, hetzij na vermenging met inlandse tarwe, met uitsluiting van het loonmalen;

2° worden als *gebruikers* beschouwd : de fabrikanten die tarwebloem als grondstof gebruiken.

## Art. 2.

Niemand mag als maalder werkzaam zijn indien hij niet door de Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, en onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden, erkend is.

Aan de maalders kan door de Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren en onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden toestemming tot loonmalen worden verleend.

## Art. 3.

De maalders moeten de hoeveelheden inlandse tarwe die hun geleverd worden, bij de maalderij verwerken overeenkomstig de door de Koning vastgestelde bepalingen.

De Koning kan hun voor het vervaardigen van bloem voor bijzondere doeleinden van deze verplichting ontheffing verlenen.

## Art. 4.

De Koning kan, om het verwerken van inlandse tarwe mogelijk te maken, de maalders ertoe verplichten een minimumvoorraad van deze tarwe in hun bezit te houden.

## Art. 5.

De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder bloem, waarin geen inlandse tarwe is verwerkt, door de maalders vervaardigd en verkocht en door de gebruikers gekocht mag worden.

## Art. 6.

Bij het einde van elke oogst van inlandse tarwe kan door de Koning een compensatiestelsel worden ingevoerd ten

surer la répartition équitable des charges de l'incorporation du froment indigène entre tous les meuniers.

Art. 7.

Afin de permettre le contrôle de l'exécution de leurs obligations, les meuniers et les utilisateurs de farines dans lesquelles entre du froment importé, doivent tenir une comptabilité spéciale dont le modèle est déterminé par le Roi.

Art. 8.

Nul ne peut exercer le négoce de froment indigène s'il n'a été agréé par le Ministre qui a les Affaires Economiques dans ses attributions, aux conditions déterminées par le Roi.

Art. 9.

Les infractions aux dispositions de la présente loi et aux dispositions de ses arrêtés d'exécution seront recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression des infractions à la réglementation relative à l'approvisionnement du pays, modifié par les arrêtés-lois des 7 mai 1945, 14 et 18 mai, 7 et 29 juin 1946 et par la loi du 14 février 1948.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 1955.

einde de lasten van het verwerken van inlandse tarwe over alle maalders naar billijkheid te verdelen.

Art. 7.

Ten einde het toezicht over de uitvoering van hun verplichtingen mogelijk te maken moeten de maalders en de gebruikers van bloem waarin ingevoerde tarwe is verwerkt, een bijzondere boekhouding voeren volgens een door de Koning voorgeschreven model.

Art. 8.

Niemand mag handel in inlandse tarwe drijven indien hij niet door de Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren en onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden erkend is.

Art. 9.

Overtreding van de bepalingen van deze wet en van de ter uitvoering hiervan genomen besluiten wordt opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig het bepaalde in de besluitwet van 22 januari 1945 betreffende het beteugelen van elke inbreuk op de reglementering betreffende de bevoorrading van het land, gewijzigd door de besluitwetten van 7 mei 1945, 14 en 18 mei, 7 en 29 juni 1946 en de wet van 14 februari 1948.

Gegeven te Brussel, de 12<sup>e</sup> november 1955

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Affaires Economiques,*

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Economische Zaken.*

J. REY.